

Ministerio de la Agricultura

Centro de Examen

Cuba

**DIRECTRICES PARA LA EJECUCIÓN DEL
EXAMEN DE LA DISTINCIÓN, LA
HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD DEL
ALBARICOQUERO (*Prunus armeniaca* L.))**

La finalidad de estas directrices (“directrices de examen”) es elaborar los principios, con el objeto de que sirvan de orientación práctica y detallada para el examen armonizado de la distinción, homogeneidad y estabilidad (DHE) y en particular, para identificar los caracteres apropiados para el examen DHE y producir descripciones armonizadas de variedades.



2014

ÍNDICE

1. OBJETO DE ESTAS DIRECTRICES DE EXAMEN	2
2. MATERIAL NECESARIO	2
3. MÉTODO DE EXAMEN	2
4. EVALUACIÓN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD	3
5. AGRUPAMIENTO DE LAS VARIEDADES	4
6. CARACTERÍSTICAS Y SÍMBOLOS	5
7. TABLA DE CARACTERES	6
8. EXPLICACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LA TABLA.	14
9. BIBLIOGRAFÍA	23
10. DESCRIPCIÓN TÉCNICA.	24

1. OBJETO DE ESTAS DIRECTRICES DE EXAMEN

Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *Prunus armeniaca* L.

2. MATERIAL NECESARIO

2.1 Las autoridades competentes deciden cuándo, dónde y en qué cantidad y calidad se deberá entregar el material vegetal necesario para la ejecución del examen de la variedad. Los solicitantes que presenten material procedente de un país distinto de aquel en el que se efectuará el examen, deberán asegurarse de que se han cumplido todas las formalidades aduaneras y fitosanitarias.

2.2 El material se entregará en forma de injertos de un año, esquejes de yemas o tallos en dormancia para injertar.

2.3 La cantidad mínima de material vegetal que ha de entregar el solicitante deberá ser de: 5 árboles (injertos de un año) o 5 esquejes de yemas o 5 tallos en dormancia para injertar. La autoridad competente especificará el portainjertos que ha de utilizarse.

2.4 El material vegetal proporcionado deberá presentar una apariencia saludable y no carecer de vigor ni estar afectado por enfermedades o plagas importantes.

2.5 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contrario o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado.

3. MÉTODO DE EXAMEN

3.1 Número de ciclos de cultivo

La duración mínima de los ensayos deberá ser normalmente de dos ciclos de cultivo independientes. Se considera que la duración del ciclo de cultivo es equivalente a un único período de cultivo que empieza cuando se abren las yemas y concluye cuando finaliza el período de letargo siguiente con la hinchazón de las yemas en la nueva temporada.

3.2 Lugar de ejecución de los ensayos

Normalmente los ensayos deberán efectuarse en un solo lugar. En el documento TGP/9 "Examen de la distinción" se ofrece orientación respecto a los ensayos realizados en más de un lugar.

3.3 Condiciones para efectuar el examen

Se deberán efectuar los ensayos en condiciones que aseguren un desarrollo satisfactorio para la expresión de los caracteres pertinentes de la variedad y para la ejecución del examen. En particular, es esencial que los árboles produzcan una cosecha satisfactoria de frutos en ambos ciclos de cultivo.

3.4 Finalidad de los ensayos

3.4.1 Cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 5 árboles.

3.4.2 Los ensayos deberán concebirse de tal manera que se permita la extracción de plantas o partes de plantas para efectuar medidas y conteos, sin perjudicar las observaciones ulteriores que deberán efectuarse hasta el final del ciclo de cultivo.

3.5 Número de plantas/partes de plantas que se han de examinar

Salvo indicación en contrario, todas las observaciones deberán efectuarse en 5 plantas o partes de cada una de las 5 plantas. En el caso de partes de plantas, el número que habrá de tomarse de cada una de las plantas deberá ser de 3.

3.6 Ensayos adicionales

Se podrán efectuar ensayos adicionales para estudiar los caracteres pertinentes.

4. EVALUACIÓN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD

4.1 Distinción

4.1.1 Recomendaciones generales

Es de particular importancia para los usuarios de estas directrices de examen consultar la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.

4.1.2 Diferencias consistentes

Las diferencias observadas entre variedades pueden ser tan evidentes que no sea necesario más de un ciclo de cultivo. Asimismo, en algunas circunstancias, la influencia del medio ambiente no reviste la importancia suficiente como para

requerir más de un único ciclo de cultivo con el fin de garantizar que las diferencias observadas entre variedades son suficientemente consistentes. Una manera de garantizar que una diferencia en un carácter, observada en un ensayo en cultivo, sea lo suficientemente consistente es examinar el carácter en al menos dos ciclos de cultivo independientes.

4.1.3 Diferencias claras

Determinar si una diferencia entre dos variedades es clara depende de muchos factores y, para ello se tendría que considerar, en particular, el tipo de expresión del carácter que se esté examinando, es decir, si éste se expresa de manera cualitativa, cuantitativa o pseudocualitativa. Por consiguiente, es importante que los usuarios de estas directrices de examen estén familiarizados con las recomendaciones contenidas en la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción.

4.2 *Homogeneidad*

4.2.1 Es particularmente importante que los usuarios de estas directrices de examen consulten la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la homogeneidad. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.

4.2.2 Para la evaluación de la homogeneidad, deberá aplicarse una población estándar del 1% y una probabilidad de aceptación del 95%, como mínimo. En el caso de un tamaño de muestra de 5 plantas, no se permitirán plantas fuera de tipo.

4.3 *Estabilidad*

4.3.1 En la práctica no es frecuente que se efectúen exámenes de la estabilidad que brinden resultados tan fiables como los obtenidos en el examen de la distinción y la homogeneidad. No obstante, la experiencia ha demostrado que en muchos tipos de variedades, cuando una variedad haya demostrado ser homogénea, también podrá considerarse estable.

4.3.2 Cuando corresponda, o en caso de duda, la estabilidad podrá examinarse ya sea cultivando una generación adicional, ya sea examinando un nuevo lote de plantas, para asegurarse de que presenta los mismos caracteres que el material suministrado anteriormente.

5. AGRUPAMIENTO DE LAS VARIEDADES

Los caracteres de agrupamiento contribuyen a seleccionar las variedades notoriamente conocidas que se han de cultivar en el ensayo con las variedades candidatas y a la manera en que estas variedades se dividen en grupos para facilitar la evaluación de la distinción.

5.2 Los caracteres de agrupamiento son aquellos en los que los niveles de expresión documentados, aun cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse, individualmente o en combinación con otros caracteres similares: a) para seleccionar las variedades notoriamente conocidas que puedan ser excluidas del ensayo en cultivo utilizado para el examen de la distinción; y b) para organizar el ensayo en cultivo de manera tal que las variedades similares queden agrupadas conjuntamente.

5.3 Se ha acordado la utilidad de los siguientes caracteres de agrupamiento:

- (a) Fruto: tamaño (carácter 28)
- (b) Fruto: color de fondo de la epidermis (carácter 44)
- (c) Fruto: proporción del color superpuesto (carácter 45)
- (d) Fruto: color de la pulpa (carácter 49)
- (e) Época de inicio de la floración (carácter 56)
- (f) Época de inicio de la maduración del fruto (carácter 57).

5.4 En la Introducción General se dan orientaciones sobre el uso de los caracteres de agrupamiento en el proceso de examen de la distinción.

6. CARACTERÍSTICAS Y SÍMBOLOS

6.1 Categorías de caracteres

6.1.1 Caracteres estándar de las directrices de examen

Los caracteres estándar de las directrices de examen son aquellos que han sido aprobados por la UPOV para el examen DHE y de los cuales los Miembros de la Unión pueden elegir los que convengan para determinadas circunstancias.

6.1.2 Caracteres con asterisco

Los caracteres con asterisco (señalados con *) son los caracteres incluidos en las directrices de examen que son importantes para la armonización internacional de las descripciones de variedades y que deberán utilizarse siempre en el examen DHE e incluirse en la descripción de la variedad por todos los Miembros de la Unión, excepto cuando el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones medioambientales de la región lo imposibiliten.

6.2 Niveles de expresión y notas correspondientes

Se atribuyen a cada carácter niveles de expresión con el fin de definir el carácter y armonizar las descripciones. A cada nivel de expresión corresponde una nota numérica para facilitar el registro de los datos y la elaboración y el intercambio de la descripción.

6.3 Tipos de expresión

En la Introducción General figura una explicación de los tipos de expresión de los caracteres (cualitativo, cuantitativo y pseudocualitativo).

6.4 Variedades ejemplo

En caso necesario, se proporcionan variedades ejemplo con el fin de aclarar los niveles de expresión de un carácter.

6.5 Leyenda

(*) carácter con asterisco – véase el capítulo 6.1.2

QL: carácter cualitativo – véase el capítulo 6.3

QN: carácter cuantitativo – véase el capítulo 6.3

PQ: carácter pseudocualitativo – véase el capítulo 6.3

(a)-(d) véase “Explicaciones de la tabla de caracteres”, capítulo 8.1

(+) véase “Explicaciones de la tabla de caracteres”, capítulo 8.2.

7. TABLA DE CARACTERES

Caracteres	Variedades Ejemplo	Nota
1. Árbol: vigor (a)(+)QN		
muy débil	Sub-zero	1
débil	Ninfa, Polonais	3
medio	Bergeron, Canino, Peeka, Rouge du Roussillon	5
fuerte	Earle Orange, Magyar kajszi, Palsteyn, Pisana, Portici	7
muy fuerte	Ceglédi bíbor, Monaco Bello, Moniquí, Viceroy	9
2. Árbol: porte (a)(+)QN		
fastigiado	Japan's Early	1
erguido	Harcot, Reale d'Imola	2
entre erguido y divergente	Ceglégi óriás, Proimo Tyrinthos, Veecot	3
divergente	Blenheim, Canino, Hargrand, Magyar kajszi	4
colgante	Palsteyn, Pisana, Polonais, Vesna	5
llorón		6
3. Árbol: grado de ramificación (a)(+)QN		
débil	Earle Orange, Roxana	3
medio	Bergeron, Magyar kajszi, San Castrese	5
fuerte	Harlayne, Prevete, Veecot	7

Caracteres	Variedades Ejemplo	Nota
4. Árbol: distribución de las yemas florales (a)(*)PQ		
predominantemente en los espolones de mayo	Earle Orange, Nugget, Sun Glo	1
tanto en los espolones de mayo como en las ramas de un año	Bergeron, Canino, San Castrese, Veecot	2
predominantemente en las ramas de un año	Amal, Ouardi, Roxana	3
5. Rama joven: pigmentación antociánica del ápice (durante el crecimiento rápido) (*)QN		
débil	Blenheim, Hargrand, Perla, Samarkandskij rannij	3
media	Polonais, San Castrese, Sun Glo	5
fuerte	Ceglédi bíbor, Harcot, Ohaicos, Roxana	7
6. Rama de un año: color en la parte soleada (a)(+)PQ		
marrón amarillento	Bebeco, Grandir	1
marrón rojizo	Palsteyn, Polonais, Veecot	2
marrón violáceo	Blenheim, Harcot	3
7. Rama de un año: tamaño del soporte de la yema (a)QN		
pequeño	Canino, Harcot, Vitillo	3
medio	Hargrand, Magyar kajszi, Palsteyn, Portici	5
grande	Ceglédi arany, Hamidi, Roxana	7
8. Limbo: longitud (b)QN		
corta	Early Biady, Perla, Samarkandskij rannij	3
media	Canino, Portici, Rouge du Roussillon, Veecot	5
larga	A. Vecchioni, Ceglédi arany, Moniquí, Roxana	7
9. Limbo: anchura (b)QN		
estrecha	Ceglédi bíbor, Monaco Bello, Rouget de Sernhac, Veecot	3
media	Canino, Harcot, Vitillo	5
ancha	Ceglédi piroska, Moniquí, Pisana	7
10. Limbo: relación longitud/anchura (b)QN		
muy pequeña	Canino, Portici	1
pequeña	Cafona, Hargrand	3
media	Harcot, San Castrese	5
grande	A. Vecchioni, Ceglédi bíbor, Rouget de Sernhac	7
muy grande	Colorado Temprano, Noemi	9
11. Limbo: intensidad del color verde en el haz (b)QN		
claro	San Castrese, Veecot, Velasquez	3
medio	Canino, Ceglédi óriás, Flaming Gold,	5

Caracteres	Variedades Ejemplo	Nota
oscuro	Harcot A. Vecchioni, Earle Orange, Moniquí	7
12. Limbo: forma de la base (b)(+)PQ		
aguda	Ceglédi bíbor, Rouget de Sernhac, San Francesco	1
obtusa	Bhart, Magyar kajsz, Portici	2
truncada	Bergeron, Blenheim, Canino, Perla	3
cordiforme	Moniquí	4
13. Limbo: ángulo del ápice (excluido la punta) (b)(+)QN		
agudo	San Castrese	1
en ángulo recto	Canino, Ceglédi óriás	2
moderadamente obtuso	Bergeron, Polonais, Portici	3
fuertemente obtuso	Hargrand, Moniquí	4
14. Limbo: longitud de la punta (b)QN		
ausente o muy corta	Alpha	1
corta	Bhart, Harmat, Moniquí	3
media	Magyar kajsz	5
larga	Ivonne Liverani, Roxana	7
15. Limbo: incisiones del borde (b)(+)PQ		
crenadas	Canino, San Castrese, Verdun	1
bicrenadas	Bhart, Ninfa	2
serradas	Vitillo	3
biserradas	Hamidi, Rakovszky, Roxana, San Francesco	4
16. Limbo: ondulación del borde (b)QN		
débil	Harcot, Palsteyn, Portici	3
media	Blenheim, Nonno, Roxana	5
fuerte	Piet Cillié, Polonais, San Francesco	7
17. Limbo: perfil en sección transversal (b)(+)QN		
recto o débilmente cóncavo	Earle Orange, Rouget de Sernhac, San Castrese	1
moderadamente cóncavo	Bergeron, Dulcinea, Moniquí	2
fuertemente cóncavo	Polonais	3
18. Pecíolo: longitud (b)(*)QN		
corta	Moniquí, Ninfa, Veecot	3
media	Bergeron, Cafona, Canino, Hargrand	5
larga	Reale d'Imola, Skopska Krupna	7
19. Hoja: relación longitud del limbo/ longitud del pecíolo (b)QN		
pequeña	Earle Orange, Harcot, Pisana, Rouget de Sernhac	3
media	Bergeron, Hâtif Colomer, Portici, Rouge du Roussillon	5

Caracteres	Variedades Ejemplo	Nota
grande	Bebeco, Flaming Gold, Monaco Bello, Moniquí	7
20. Pecíolo: grosor (b)QN		
fino	Flaming Gold, San Castrese, Veecot	3
medio	Harcot, Portici	5
grueso	Ceglédi arany, Moniquí, Reale d'Imola	7
21. Pecíolo: pigmentación antociánica de la parte superior (b)QN		
débil	Cibo del Paradiso	3
media	Bebeco, Bhart, San Castrese	5
fuerte	Canino, Ceglédi bíbor, Early Biady, Harogem	7
22. Pecíolo: número predominante de nectarios (b)QN		
ninguno o uno	Mandulakajszí, Rouget de Sernhac, Sant' Ambrogio	1
dos o tres	Cafona, Magyar kajszí, Veecot	2
más de tres	Canino, Moniquí, Pisana	3
23. Pecíolo: tamaño de los nectarios (b)QN		
pequeño	Alpha, San Francesco, Yerevani	3
medio	Ceglédi óriás, San Castrese, Tilton	5
grande	Canino, Early Biady, Harmat, Pisana	7
24. Flor: diámetro (c) (*) (+)QN		
pequeño	Borsi rózsa, Hâtif Colomer, Portici	3
medio	Magyar kajszí, Polonais, Reale d'Imola	5
grande	Hargrand, Harmat, San Castrese	7
25. Flor: posición del estigma en relación a las anteras (c) QN		
por debajo	Canetta, Harmat	1
al mismo nivel	Hargrand, Portici	2
por encima	Canino, Pisana, Polonais	3
26. Pétalo: forma (excluyendo la uña) (c)(+)PQ		
elíptica ancha	Sant' Ambrogio	1
circular	Harcot, Luizet	2
oblonga	Canino, Polonais, Vitillo	3
27. Pétalo: color de la parte inferior (c)(+)PQ		
blanco	Cafona, Polonais	1
rosa claro	Magyar kajszí, San Castrese	2
rosa oscuro	Harcot	3
28. Fruto: tamaño (d) (*) QN		
muy pequeño	Haggith, Menace, Zard	1
pequeño	Borsi rózsa, Hâtif Colomer, Patriarca Temprano	3
medio	Cafona, Canino, Harcot	5

Caracteres	Variedades Ejemplo	Nota
grande	Ceglédi bíbor, Moniquí, Portici	7
muy grande	Ceglédi óriás, Hargrand, Palsteyn, Pisana	9
29. Fruto: forma en vista lateral (d)(+)PQ		
triangular	Luizet	1
oval	Bergeron, Pisana	2
oblonga	Blenheim, Portici, Sundrop	3
elíptica	Précoce d'Imola, Wenatchee, Yerevani	4
circular	Earle Orange, Ninfa, Ouardi, Polonais	5
achatada	Korai zamatos, Nugget, Patriarca Temprano	6
oboval	Harcot, Harmat, Trevatt	7
oblicua rómbica	Canino, Vulcan	8
30. Fruto: forma en vista ventral (d)(+)PQ		
triangular	Luizet, Mandulakajsi, Reale d'Imola	1
oval	Bergeron, Canino, Fracasso	2
oblonga	Baracca, Hargrand, Hâtif Colomer, Veecot	3
elíptica	Bella d'Imola, Flaming Gold, Sant' Ambrogio, Yerevani	4
circular	Rouge du Roussillon, Polonais, San Castrese, Viceroy	5
achatada	Nugget	6
oboval	Portici, Harcot, Harmat	7
31. Fruto: altura (d)(+)QN		
baja	Patriarca Temprano, Samarkandskij rannij, Sayeb	3
media	Bebeco, Bergeron, Canino, Polonais	5
alta	Goldrich, Mandulakajsi, Vitillo	7
32. Fruto: anchura lateral (d)(+)QN		
estrecha	Cerasiello, Harmat, Samarkandskij rannij	3
media	Bergeron, Bhart, Cafona	5
ancha	Hargrand, Moniquí, Vitillo	7
33. Fruto: anchura ventral (d)(+)QN		
estrecha	Cerasiello, Harlayne, Hâtif Colomer	3
media	Bebeco, Bhart, Palummella	5
ancha	Ceglédi arany, Goldrich, Moniquí	7
34. Fruto: relación altura/anchura ventral (d)(+)QN		
pequeña	Korai zamatos, Monaco Bello, Patriarca Temprano	3
media	Cafona, Canino, Magyar kajsi, Rouge du Roussillon	5

Caracteres	Variedades Ejemplo	Nota
grande	Bergeron, Hâtif Colomer, Vitillo	7
35. Fruto: relación anchura lateral/ventral (d)(+)QN		
pequeña	Mandorlon, Maria Ferez, Vesna	3
media	Bergeron, Luizet, Pisana, Rouge du Roussillon	5
grande	Henderson, Borsi rózsa	7
36. Fruto: simetría en vista ventral (d)PQ		
simétrica	Canino, Hâtif Colomer, Magyar kajsz, Polonais, Portici	1
ligeramente asimétrica	Boccuccia, Ceglédi óriás, Royal	2
claramente asimétrica	Borsi rózsa, Reale d'Imola	3
37. Fruto: sutura (d)(*)PQ		
protuberante	Priboto	1
ligeramente hundida	Magyar kajsz, Ninfa, Rouge du Roussillon	2
moderadamente hundida	Bergeron, Monaco Bello, Pineapple	3
profundamente hundida	Dima, Henderson, Kech-pshar, Portici	4
38. Fruto: profundidad de la cavidad peduncular (d)QN		
poco profunda	Harlayne, Rouge du Roussillon, San Castrese	3
mediana	Blenheim, Magyar kajsz, Vitillo	5
profunda	Canino, Ceglédi óriás, Hâtif Colomer, Palsteyn	7
39. Fruto: forma del ápice (d)(*)(+)PQ		
aguda	Mandulakajsz, Reale d'Imola	1
redondeada	Bergeron, Goldrich, Luizet, Portici	2
truncada	Bella d'Imola, Hargrand, Hâtif Colomer	3
retusa	Early Ril, Perfection, San Castrese	4
40. Fruto: presencia de la uña (d)(+)QL		
ausente	Blenheim, Canino, San Castrese	1
presente	Bhart, Pisana	9
41. Fruto: superficie (d)QL		
lisa	Bergeron, Palsteyn, Portici, Rouge du Roussillon	1
abollada	Canino, Ceglédi óriás, Nonno	2
42. Fruto: pubescencia (d)QL		
ausente	Glattschalige Frühmarille	1
presente	Bergeron, Canino, Magyar kajsz	9
43. Sólo variedades con pubescencia ausente: Fruto: brillo (d)QN		
ausente o débil		1
medio	Harcot	2
fuerte	Cluthagold, Sun Glo	3

Caracteres	Variedades Ejemplo	Nota
44. Fruto: color de fondo de la eperdermis (d)(*)PQ		
no visible	A3759, A3844	1
blanco	San Nicola, Shirazskij belyj	2
amarillento	Piet Cillié, Vitillo, Yerevani	3
verde amarillento	Grüne Spätmarille, Kaisi Ashtarak, Sateni Karmir	4
anaranjado claro	Canino Hargrand, Goldcot, Portici, Rouge du Roussillon	5
anaranjado medio	Hâtif Colomer, Luizet, Pisana, Veecot	6
anaranjado oscuro	Bhart, Harcot, Harogem	7
45. Fruto: proporción de color superpuesto (d)(*)QN		
ausente o muy baja	Maria Matilde, Moniquí, Yerevani	1
baja	Cafona, Canino, Goldrich	3
media	Hâtif Colomer, Magyar kajszi, Palsteyn, Portici	5
alta	Bergeron, Bhart, Pisana	7
muy alta	A3759, A3844	9
46. Fruto: tono del color superpuesto (d)PQ		
rojo anaranjado		1
rojo		2
rosa		3
violeta		4
47. Fruto: intensidad del color superpuesto (d)QN		
clara		3
media		5
oscura		7
48. Fruto: distribución del color superpuesto (d)PQ		
manchas aisladas (lunares)	Rouge du Roussillon	1
tono uniforme	Bergeron	2
cubierto con puntos muy pequeños	Moniquí	3
49. Fruto: color de la pulpa (d)(*)PQ		
verde blanquecino	Amban	1
blanco	Cibo del Paradiso, Mouchbah Mourry, Spitak	2
crema	Barese, Malatya, Moniquí, Patriarca Temprano	3
anaranjado claro	Canino, Harmat, San Castrese, Yerevani	4
anaranjado medio	Harglow, Pisana, Rouge du Roussillon, Screara	5
anaranjado oscuro	Francese, Harcot, Hâtif Colomer, Palsteyn	6
50. Fruto: textura de la pulpa (d)QN		
finá	Fracasso, Harlayne, Peeká	1

Caracteres	Variedades Ejemplo	Nota
mediana	Canino, Magyar kajszi, Piet Cillié	2
grosera	Bergeron, Précoce d'Imola	3
51. Fruto: firmeza de la pulpa (d)QN		
muy blanda	Sant' Ambrogio, Viceroy	1
blanda	Alessandrino, Goldcot	3
mediana	Magyar kajszi, Piet Cillié, Rouge du Roussillon, San Castrese	5
firme	Bella d'Imola, Bergeron, Palsteyn	7
muy firme	Boccuccia Liscia, Borsi rózsa, Čačansko zlato, Harogem	9
52. Fruto: relación entre el peso del fruto/peso del hueso (d)QN		
pequeña	Borsi rózsa, Reale d'Imola	3
media	Blenheim, Hâtif Colomer, Portici	5
grande	Badami, Bergeron, San Castrese	7
53. Fruto: adherencia del hueso a la pulpa (d)(*)QN		
ausente o muy débil	Bergeron, Hargrand, Ninfa, Peeká	1
débil	Canino, Nonno, Rouge du Roussillon, Sirena	3
media	Tardif de Bordaneil	5
fuerte	Comandor, Precoce di Toscana	7
54. Hueso: forma en vista lateral (d)(*)(+)PQ		
oval	Goldcot, Magyar kajszi, Portici	1
oblonga	Bella d'Imola, Palsteyn, Rouge du Roussillon	2
elíptica	Bergeron, Vitillo	3
circular	Canino, Eten Bey, Hargrand, Monaco Bello	4
oboval	Harcot, Harmat	5
55. Almendra: amargor (d)QN		
ausente o débil	Bergeron, Harcot, Magyar kajszi, Moniquí, Reale d'Imola	1
medio	Bella d'Imola, Harlayne, Palsteyn	2
muy fuerte	Borsi rózsa, Canino, Prevete, Viceroy	3
56. Época de inicio de la floración (*)(+)QN		
muy precoz	Bakour, Currots, Harmat, Ninfa	1
precoz	Canino, Harcot, Hâtif Colomer, San Castrese	3
intermedia	Magyar kajszi, Moniquí, Portici, San Francesco	5
tardía	Bergeron, Boccuccia Liscia, Harlayne, Polonais	7
muy tardía	Harglow, Skromnyj, Zard	9
57. Época de inicio de maduración del fruto (*)(+)QN		

Caracteres	Variedades Ejemplo	Nota
muy precoz	Bakour, Ninfa, Patriarca Temprano, Rutbhart, Samarkandskij rannij	1
precoz	Bhart, Hâtif Colomer, Monaco Bello, Rouget de Sernhac, Tomcot	3
intermedia	Bergeron, Harlayne, Pisana, Polonais	5
tardía	Larquen	7
muy tardía	Lartago	9

8. EXPLICACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LA TABLA.

8.1 *Explicaciones relativas a varios caracteres*

Los caracteres que contengan la siguiente clave en la segunda columna de la tabla de caracteres deberán examinarse como se indica a continuación:

- (a) Árbol/Rama de un año: Salvo indicación en contrario, todas las observaciones del árbol y la rama de un año se efectuarán durante el invierno, en árboles que hayan dado frutos al menos una vez.
- (b) Hoja: Salvo indicación en contrario, todas las observaciones en la hoja se efectuarán en verano en hojas plenamente desarrolladas del tercio medio de un tallo de la estación bien desarrollado.
- (c) Flor: Salvo indicación en contrario, todas las observaciones en la flor se efectuarán en flores completamente desarrolladas, al inicio de la dehiscencia de las anteras.
- (d) Fruto/hueso: Salvo indicación en contrario, todas las observaciones en el fruto y en el hueso efectuarán en 25 frutos, cinco de cada uno de los cinco árboles.

8.2 *Explicaciones relativas a caracteres individuales*

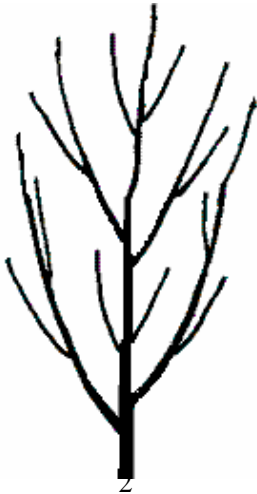
Ad. 1: Árbol: vigor

Por vigor del árbol se entenderá la abundancia general del crecimiento vegetativo.

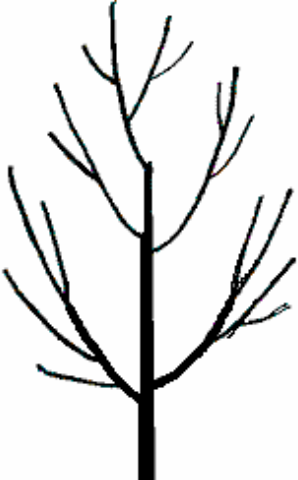
Ad. 2: Árbol: porte



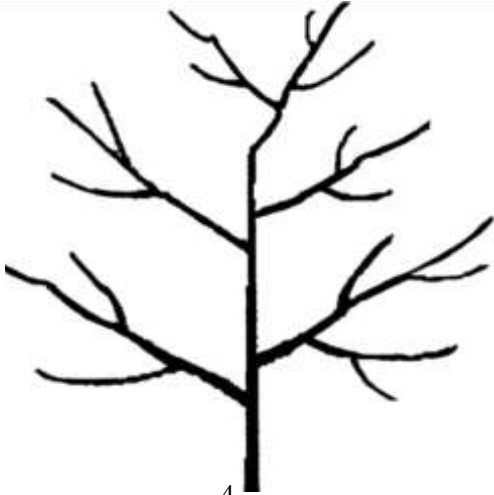
1 fastigiado



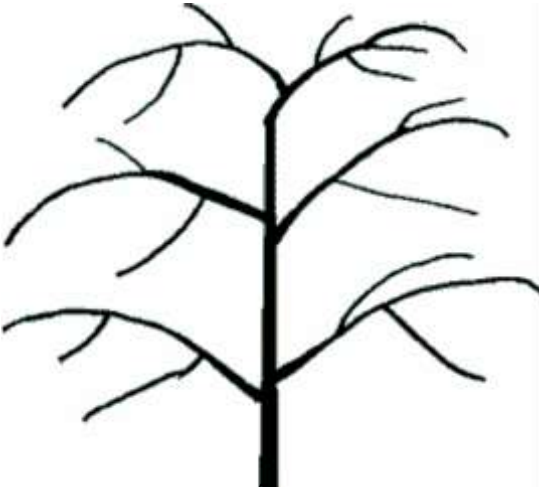
2 erguido



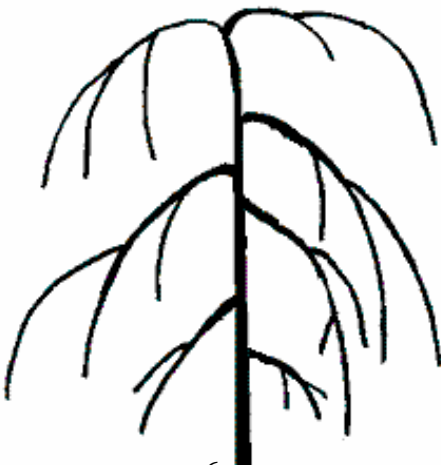
3 entre erguido y divergente



4 divergente



5 colgante



6 llorón

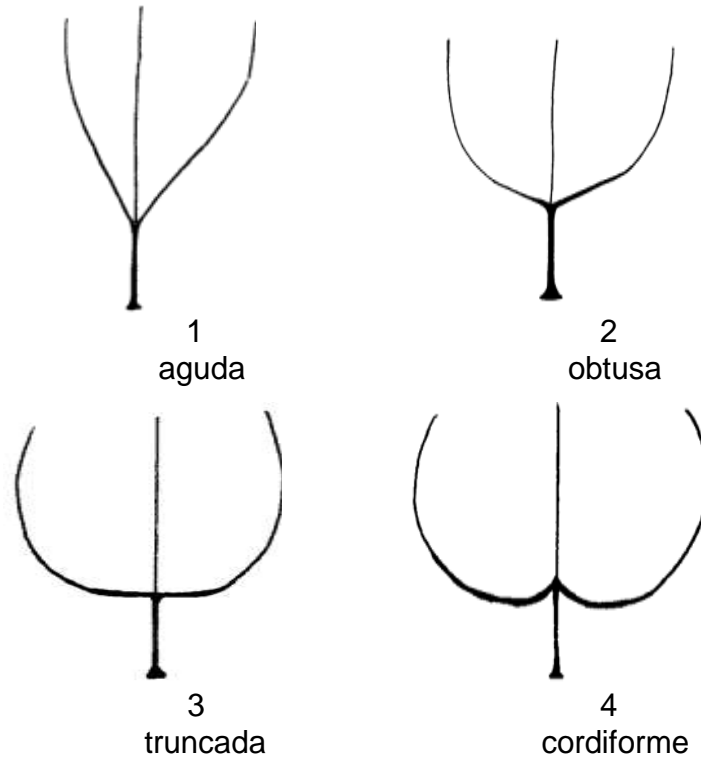
Ad. 3: Árbol: grado de ramificación

Las observaciones se refieren al número de ramas, siendo la densidad de las ramas y de los tallos laterales (excluidas las ramas fructíferas) la medida del grado de ramificación.

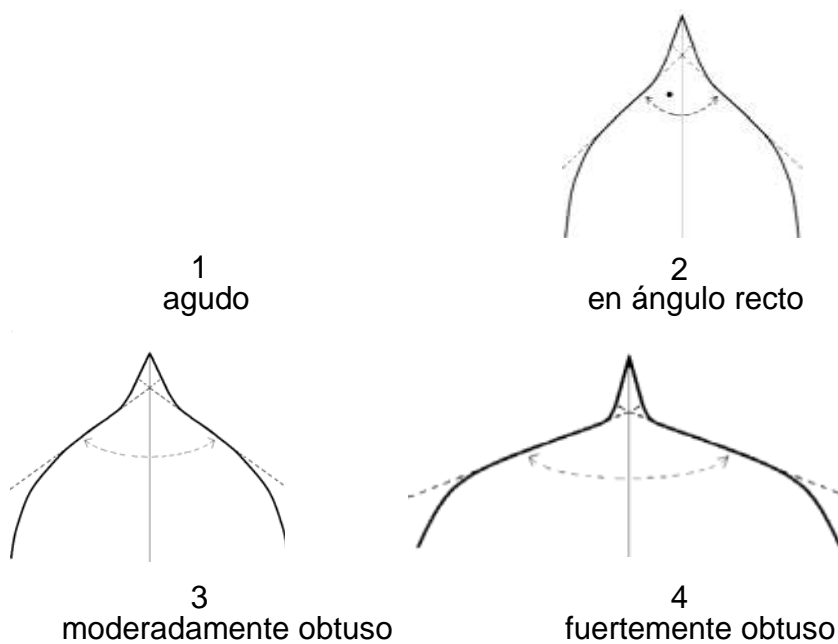
Ad. 6: Rama de un año: color en la parte soleada

Las observaciones se efectúan en la mitad de las ramas primarias de un año.

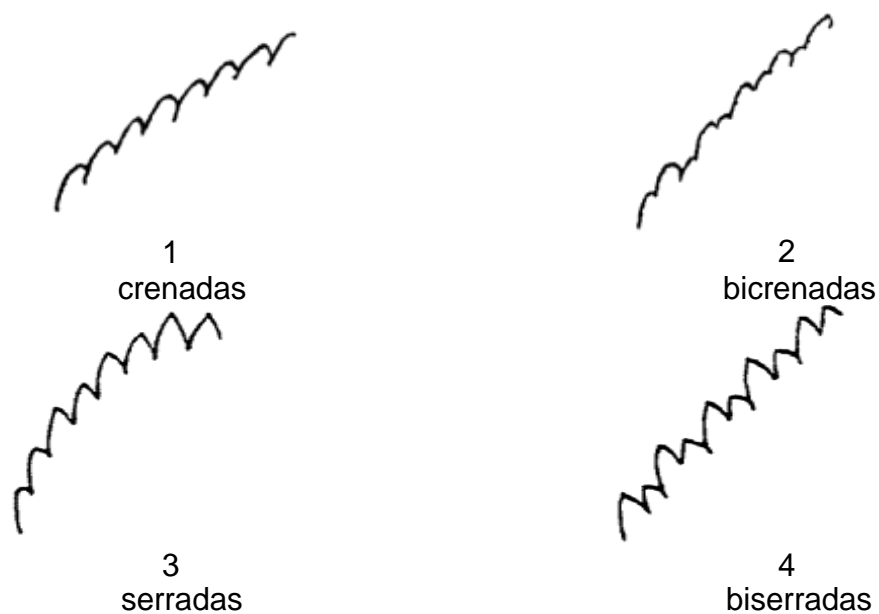
Ad. 12: Limbo: forma de la base



Ad. 13: Limbo: ángulo del ápice (excluido la punta)



Ad. 15: Limbo: incisiones del borde



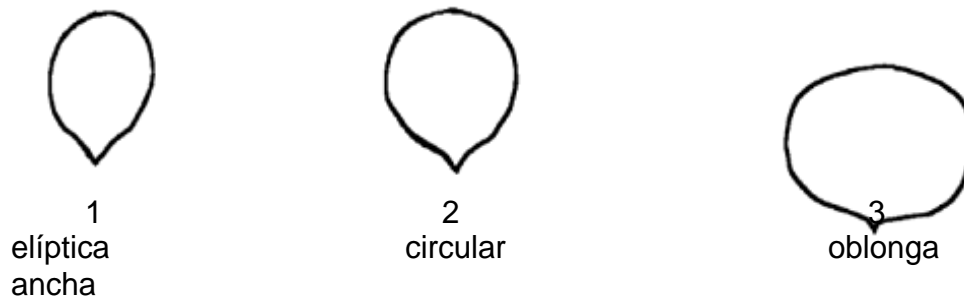
Ad. 17: Limbo: perfil en sección transversal

Las observaciones de las hojas se efectúan en los espolones o en la base de los tallos florales.

Ad. 24. Flor: diámetro

Las observaciones o las mediciones se efectúan en flores con los pétalos aplanados en posición horizontal.

Ad. 26: Pétalo: forma (excluyendo la uña)



Ad. 27: Pétalo: color de la parte inferior

Las observaciones se efectúan inmediatamente después de abrirse los sépalos en la parte inferior.

Ad. 29: Fruto: forma en vista lateral

Ad. 30: Fruto: forma en vista ventral

Ad. 31: Fruto: altura

Ad. 32: Fruto: anchura lateral

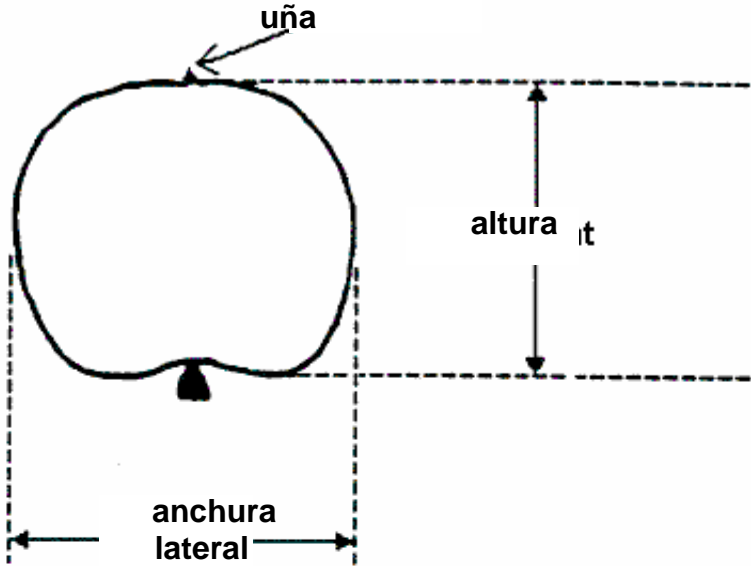
Ad. 33: Fruto: anchura ventral

Ad. 34: Fruto: relación altura/anchura ventral

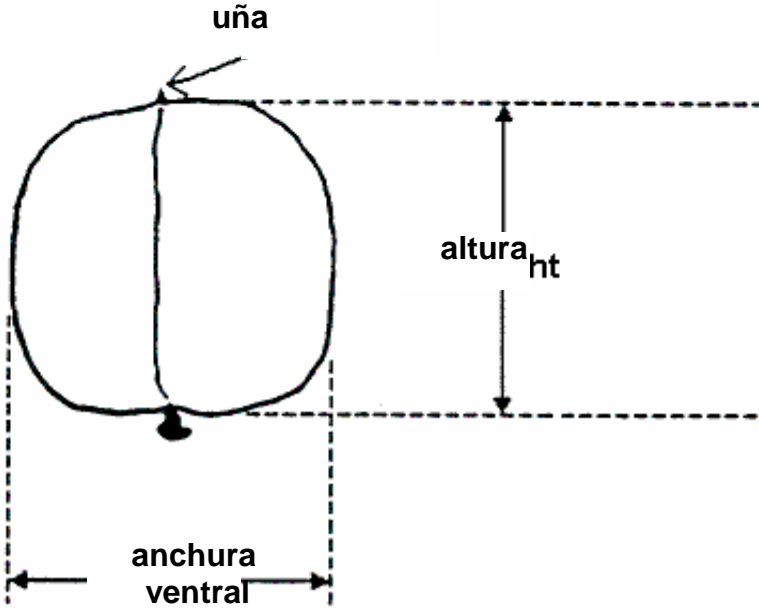
Ad. 35: Fruto: relación anchura lateral/ventral

Ad. 40: Fruto: presencia de la uña

VISTA LATERAL



VISTA VENTRAL

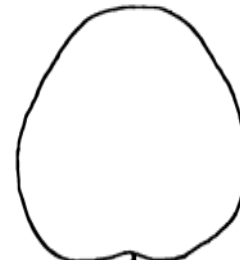


Ad. 29: Fruto: forma en vista lateral

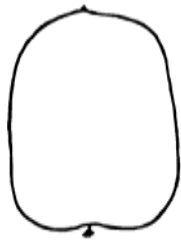
Ad. 30: Fruto: forma en vista ventral



1
triangular



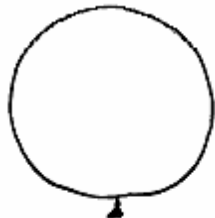
2
oval



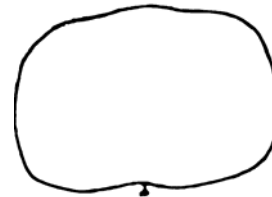
3
oblonga



4
elíptica



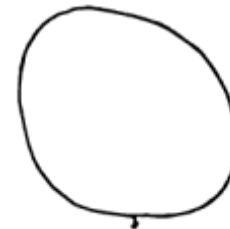
5
circular



6
achatada



7
oboval



8
oblicua rómbica

Ad. 39: Fruto: forma del ápice

Las observaciones se efectúan en frutos en sección transversal lateral.



1
aguda



2
redondeada



3
truncada



4
retusa

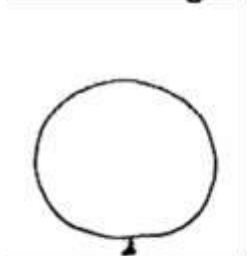
Ad. 54: Hueso: forma en vista lateral



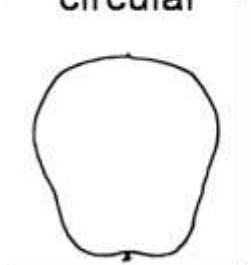
1
triangular



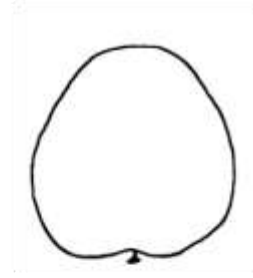
3
oblonga



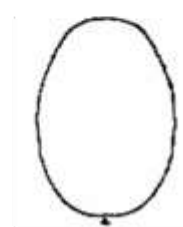
5
circular



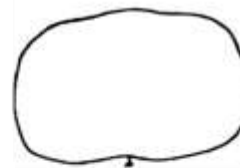
7
oboval



2
oval



4
elíptica



6
achatada



8
oblicua rómbica

Ad. 56: Época de inicio de la floración
 Cuando puede observarse entre el 5 y el 10% de flores abiertas.

Ad. 57: Época de inicio de la maduración del fruto
 Cuando puede observarse entre el 5 y el 10% de frutos maduros. Por maduración de los frutos se entenderá la época en que el fruto está maduro para el consumo, cuando puede desprenderse con mayor facilidad.

8.3 Sinónimos de variedades ejemplo

Variedades ejemplo	Sinónimo(s)
Sant' Ambrogio	Ambrosia, Saint Ambroise
Bhart	NJA 32
Borsi rózsa	Kecskemeter rose, Ružova neskora, Trandafirii tirzi
Čačacansko zlato	Čačak's Gold
Earle Orange	Erle Orange, Stark Earli Orange
Goldrich	Sungiant
Magyar kajszi	Hungarian Best, Ungarische Beste, Meilleur d'Hongrie, Klosterneuburger Aprikose, Krasnoshchokij, Velkopavlovická, Mađarska najbolja, Cea mai bună de Ungaria
Pineapple	Ananas-Marille, Abricot d'Ananas, Ananasnyj
Proimo Tyrinthos	Précoce de Tyrinthe
Rutbhart	Early Blush
Sateni Karmir	Tabarza
Yerevani	Shalakh

9. BIBLIOGRAFÍA

PONER BIBLIOGRAFÍA

10. DESCRIPCIÓN TÉCNICA.

CUESTIONARIO TÉCNICO rellénesse junto con la solicitud de derechos de obtentor	
1.	<p>Objeto del Cuestionario Técnico</p> <p>1.1 Nombre botánico <i>Prunus armeniaca</i> L.</p> <p>1.2 Nombre común Damasco, albaricoquero</p>
2.	<p>Solicitante</p> <p>Nombre</p> <p>Dirección</p> <p>Número de teléfono</p> <p>Número de fax</p> <p>Dirección de correo-e</p> <p>Obtentor (si no es el solicitante)</p>
3.	<p>Denominación propuesta y referencia del obtentor</p> <p>Denominación propuesta (si procede)</p> <p>Referencia del obtentor</p>

4. Información sobre el método de obtención y la reproducción de la variedad

4.1 Método de obtención

Variedad resultante de:

4.1.1 Cruzamiento

- a) cruzamiento controlado []
(sírvase mencionar las variedades parentales)
- b) cruzamiento parcialmente conocido []
(sírvase mencionar la(s) variedad(es)
parental(es) conocidas)
- c) cruzamiento desconocido []

- 4.1.2 Mutación []
(sírvese mencionar la variedad parental)
- 4.1.3 Descubrimiento y desarrollo []
(sírvese mencionar dónde y cuándo ha sido descubierta y cómo ha sido desarrollada la variedad)
- 4.1.4 Otro []
(sírvese proporcionar detalles)
- 4.2 Método de reproducción de la variedad
- 4.2.1 Multiplicación vegetativa
- a) Esquejes o injertos []
b) Otro (sírvese indicar el método) []
- 4.2.2 Otro []
(sírvese dar detalles)]

5. Caracteres de la variedad que se deben indicar (el número entre paréntesis indica el carácter correspondiente en las Directrices de Examen; especifíquese la nota apropiada).

**5.1 Fruto: tamaño
(28)**

muy pequeño	Haggith, Menace, Zard	1[]
pequeño	Borsi rózsa, Hâtif Colomer, Patriarca Temprano	3[]
medio	Cafona, Canino, Harcot	5[]
grande	Ceglédi bíbor, Moniquí, Portici	7[]
muy grande Palsteyn,	Ceglédi óriás, Hargrand, Pisana	9[]

**5.2 Fruto: color de fondo de la epidermis
(44)**

no visible	A3759, A3844	1[]
blanco	San Nicola, Shirazskij belyj	2[]
amarillento	Piet Cillié, Vitillo, Yerevani	3[]
verde amarillento	Grüne Spätmarille, Kaisi Ashtarak, Sateni Karmir	4[]
anaranjado claro	Canino Hargrand, Goldcot, Portici, Rouge du Roussillon	5[]
anaranjado medio	Hâtif Colomer, Luizet, Pisana, Veecot	6[]
anaranjado oscuro	Bhart, Harcot, Harogem	7[]

**5.3 Fruto: proporción de color superpuesto
(45)**

ausente o muy baja	Maria Matilde, Moniquí, Yerevani	1[]
baja	Cafona, Canino, Goldrich	3[]
media	Hâtif Colomer, Magyar kajcsi, Palsteyn, Portici	5[]
alta	Bergeron, Bhart, Pisana	7[]
muy alta	A3759, A3844	9[]

**5.4 Fruto: color de la pulpa
(49)**

verde blanquecino	Amban	1[]
blanco Mouchbah	Cibo del Paraiso, Mourry, Spitak	2[]
crema Patriarca	Barese, Malatya, Moniquí, Temprano	3[]
anaranjado claro Castrese,	Canino, Harmat, San Yerevani	4[]
anaranjado medio du	Harglow, Pisana, Rouge Roussillon, Screara	5[]
anaranjado oscuro Colomer,	Francesse, Harcot, Hâtif Palsteyn	6[]

**5.5 Época de inicio de la floración
(56)**

muy precoz	Bakour, Currots, Harmat, Ninfa	1[]
precoz	Canino, Harcot, Hâtif Colomer, San Castrese	3[]
intermedia	Magyar kajszí, Moniquí, Portici, San Francesco	5[]
tardía	Bergeron, Boccuccia Liscia, Harlayne, Polonais	7[]
muy tardía	Harglow, Skromnyj, Zard	9[]

**5.6 Época de inicio de la maduración del fruto
(57)**

muy precoz	Bakour, Ninfa, Patriarca Temprano, Rutbhart, Samarkandskij rannij	1[]
precoz	Bhart, Hâtif Colomer, Monaco Bello, Rouget de Sernhac, Tomcot	3[]
intermedia	Bergeron, Harlayne, Pisana, Polonais	5[]
tardía	Larquen	7[]
muy tardía	Lartago	9[]

6. Variedades similares y diferencias con respecto a esas variedades

Sírvase utilizar la tabla y el recuadro de comentarios siguientes para suministrar información acerca de la diferencia entre su variedad candidata y la variedad o variedades que, a su leal saber y entender, es o son más similares.

Esta información puede ser útil para que las autoridades encargadas del examen realicen el examen de la distinción.

Denominación(es) de la(s) variedad(es) similar(es) a la variedad candidata	Carácter(es) respecto del (de los) que la variedad candidata difiere de la(s) variedad(es) similar(es)	Describa la expresión del (de los) carácter(es) de la(s) variedad(es) similar(es)	Describa la expresión del (de los) carácter(es) de su variedad candidata
<i>Ejemplo</i>	<i>Fruto: tamaño</i>	<i>pequeño</i>	<i>medio</i>
Observaciones:			

#7. Información complementaria que pueda facilitar el examen de la variedad

7.1 Además de la información suministrada en los Capítulos 5 y 6, ¿existen caracteres adicionales que puedan contribuir a distinguir la variedad?

Sí [] No []

(En caso afirmativo, sírvase especificar)

7.2 ¿Existen condiciones especiales de cultivo de la variedad o de realización del examen?

Sí [] No []

(En caso afirmativo, sírvase especificar)

7.3 Otra información

Una fotografía en colores representativa de la variedad deberá adjuntarse al Cuestionario Técnico.

8. Autorización para la diseminación

a) ¿Se exige una autorización previa para poder diseminar la variedad en virtud de la legislación relativa a la protección del medio ambiente y la salud humana y animal?

Sí [] No []

b) ¿Se ha obtenido dicha autorización?

Sí [] No []

Si la segunda respuesta es afirmativa, sírvase presentar una copia de la autorización.

9. Información sobre el material vegetal que deberá ser examinado o presentado para ser examinado.

9.1 La expresión de un carácter o de varios caracteres de una variedad puede verse afectada por factores tales como las plagas y enfermedades, los tratamientos químicos (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas), efectos del cultivo de tejidos, distintos portainjertos y patrones tomados en distintas fases vegetativas de un árbol, etcétera.

9.2 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contra o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si el material vegetal ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado. Por consiguiente, sírvase indicar a continuación si, a su leal saber y entender, el material vegetal que será examinado ha estado expuesto a:

a) Microorganismos (por ejemplo, virus, bacterias, fitoplasma) Sí [] No []

b) Tratamiento químico (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas) Sí [] No []

c) Cultivo de tejido Sí [] No []

d) Otros factores Sí [] No []

Si ha contestado afirmativamente a alguna de las preguntas sírvase suministrar detalles:

10. Por la presente declaro que, a mi leal saber y entender, la información proporcionada en este formulario es correcta:

Nombre del solicitante

Firma

Fecha

[Fin del documento]